

S'lichot

© Rabbi Steven Axelman
Whitestone Hebrew Centre
12-45 Clintonville St.
Whitestone, NY 11357

ASHREI

Ashrei yoshvei veitecha, od y'hal'lucha sela.
Ashrei ha-am shekacha lo,
ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
T'hila l'david:
Aromimcha Elohai hamelech,
va-avarcha shimcha l'olam va-ed.
B'chol yom avarcheka,
va-ahal'la shimcha l'olam va-ed.
Gadol Adonai umhulal m'od,
v'ligdulato ein cheiker.
Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
ugvurotecha yagidu.
Hadar k'vod hodecha,
v'divrei nifl'otecha asicha.
Ve-ezuz norotecha yomeiru,
ugdulatcha asaprena.
Zeicher rav tuvcha yabi-u,
v'tzidkatcha y'raneinu.
Chanun v'rachum Adonai,
erech apayim ugdol chased.
Tov Adonai lakol, v'rachamav al kol ma-asav.
Yoducha Adonai kol ma-asecha,
vachasidecha y'varchucha.
K'vod malchutcha yomeiru,
ugvuratcha y'dabeiru.
L'hodi-a livnei ha-adam g'vurotav,
uchvod hadar malchuto.
Malchutcha malchut kol olamim,
umemshalt'cha b'chol dor vador.
Someich Adonai l'chol hanoffim,
v'zokeif l'chol hakfufim.
Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'ata notein lahem et achlam b'ito.
Potei-ach et yadecha,
umasbi-a l'chol chai ratzon.
Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
v'chasid b'chol ma-asav.
Karov Adonai l'chol kor'av,
l'chol asheir yikra-uhu ve-emet.
R'tzon y'rei-av ya-aseh,
v'et shavatam yishma v'yoshi-eim.
Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'eit kol harshaim yashmid.
T'hilat Adonai y'dabeir pi,
vivareich kol basar sheim kodsho l'olam va-ed.
Va-anachnu n'vareich Yah,
mei-ata v'ad olam, Hal'luyah.

אֲשֵׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ סֵלָה:
אֲשֵׁרֵי הָעָם שֶׁכָּבַח לּוֹ, אֲשֵׁרֵי הָעָם שֶׁיָּי אֱלֹהֵיו:
תְּהִלָּה לְדָוִד,
אֲרוֹמִימְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,
וְאֶבְרַכְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהְלֵלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מִעֲשֵׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּדוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הַדּוֹדָה, וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֵזוֹ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וּגְדוּלָּתֶךָ אֶסְפְּרָנָה:
זָכַר רַב טוֹבָךָ יִבְיַעוּ, וְצִדְקָתֶךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ, אֲרַךְ אַפַּיִם וְגָדֵל חֶסֶד:
טוֹב יְיָ לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:
יִדְוֹךָ יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְחִסְדֶיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרָתֶךָ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבַנְי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ,
וּכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:
מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים,
וּמְשַׁלְּתֶךָ בְּכָל דָּר וְדָר:
סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנִּפְלְאִים, וְזוֹקֵף לְכָל הַכַּפּוּפִים:
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ,
וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלֵם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתַח אֶת יְדֶךָ, וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רִצּוֹן:
צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְרָבָיו, וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:
קָרוֹב יְיָ לְכָל קְרָאִיו,
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת:
רִצּוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאַת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֲהַבָּיו,
וְאַת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:
תְּהִלַּת יְיָ יִדְבַר פִּי,
וְיִבְרַךְ כָּל בָּשָׂר שֶׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
וְאֶנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהִי, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הִלְלוּיָהּ:

ASHREI

- Reader Praiseworthy are those who dwell in Your house,
may they always praise You, Selah!
- Cong. Praiseworthy is the people for whom this is so,
praiseworthy is the people whose God is Hashem.
- Reader A psalm of praise by David:
I will exalt You, my God the King, and I will bless Your Name forever and ever.
- Cong. Every day I will bless You, and I will laud Your Name forever and ever.
- Reader Hashem is great and exceedingly lauded, and His greatness is beyond
investigation.
- Cong. Each generation will praise Your deeds to the next,
and of Your mighty deeds they will tell.
- Reader The splendrous glory of Your power and Your wondrous deeds I shall discuss.
- Cong. And of Your awesome power they will speak, and Your greatness I shall relate.
- Reader A recollection of Your abundant goodness they will utter
and of Your righteousness they will sing exultantly.
- Cong. Gracious and merciful is Hashem, slow to anger, and great in bestowing kindness.
- Reader Hashem is good to all, and His mercies are on all His works.
- Cong. All Your works shall thank You, Hashem, and Your devout ones will bless You.
- Reader Of the glory of Your kingdom they will speak, and of Your power they will tell.
- Cong. To inform human beings of His mighty deeds,
and the glorious splendor of His kingdom.
- Reader Your kingdom is a kingdom spanning all eternities,
and Your dominion is throughout every generation.
- Cong. Hashem supports all the fallen ones and straightens all the bent.
- Reader The eyes of all look to You with hope
and You give them their food in its proper time.
- Cong. You open Your hand and satisfy the desire of every living thing.
- Reader Righteous is Hashem in all His ways and magnanimous in all His deeds.
- Cong. Hashem is close to all who call upon Him - to all who call upon Him sincerely.
- Reader The will of those who fear Him He will do, and their cry He will hear, and save
them.
- Cong. Hashem protects all who love Him, but all the wicked He will destroy.
- Reader May my mouth declare the praise of Hashem
and may all flesh bless His Holy Name forever and ever.
- Cong. We will bless God from this time and forever: Praise God!

KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתְהוּ, וְיִמְלִיךְ מְלְכוּתְהוּ
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא

לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא, דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchutei

b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit yisra-eil,

ba-agala uvizman kariv, v'imru amein.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei

v'yithadar v'yitaleh v'yithalal sh'meih d'kudsha b'rich hu,

l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,

da-amiran b'al'ma, v'imru amein.

(in unison)

O Lord, You are righteous, but we are prone to error. How can we plead before You? What can we say? How can we justify ourselves? Let us search and examine our ways and return to You, for Your right hand is extended to receive all those who truly repent. We come before You not with deeds of lovingkindness, but like poor and needy creatures do we knock at Your doors. Merciful and gracious God, we call upon You. Turn us not away from Your presence without Your blessing. Send us not away without blessing us, for You alone hear prayer.

הַנְּשָׂמָה לָךְ וְהַגּוֹף פֶּעֶלְךָ חוֹסֶה עַל עֲמָלְךָ.
הַנְּשָׂמָה לָךְ וְהַגּוֹף שֶׁלְךָ אֲדֹנָי עֲשֵׂה לְמַעַן שְׂמִיךָ.
אֶתְּאֲנוּ עַל שְׂמִיךָ אֲדֹנָי עֲשֵׂה לְמַעַן שְׂמִיךָ.
בְּעִבּוֹר כְּבוֹד שְׂמִיךָ כִּי אֵל חַנּוּן וְרַחוּם שְׂמִיךָ.
לְמַעַן שְׂמִיךָ אֲדֹנָי וְסִלְחָתְךָ לְעוֹנֵינוּ כִּי רַב הוּא.

Responsive Reading

Our God and God of our fathers!
How shall we pray to You who dwells on high?
How shall we express to You our innermost thoughts?

We have abhorred Your true and righteous ways;
We have preferred abominations and evil deeds.

We have followed false prophecies and delusions;
We have been stubborn and insolent.

Because of our iniquities was Your indignation aroused;
The Temple was destroyed and sacrifices have ceased.
Anointed priests, skilled in Temple ritual and sacrifice,
have been banished and exiled afar.

How often have You rebuked us through prophets and seers!
Yet we did not listen to Your teachers and exhorters.

Ever since have we been wanderers, crushed, tortured and slaughtered.
We have survived as a handful among worthless thorns.
Though seeking deliverance, we do not find it.

Why do the oppressors of Your people, who bow to idols, continually prosper?
Rising up against You, they speak blasphemies and taunt Your people:
"O shattered and broken ones! In whom do you trust?"

O Holy One, You who live forever, behold the plight of Your people
who cling to You and rely only upon You.

May we by Your wondrous power be saved now and forevermore,
for upon Your great mercy we depend.

(in unison)

We trust in Your abundant mercy; we rely upon Your righteousness; we hope for Your forgiveness, and yearn for Your unfailing help. You, our King, have always loved righteousness. You absolve Your people of their iniquities, and You remove the sins of those who revere You. You made a covenant with our forefathers and fulfill Your promise to their descendants. In Your cloud of glory, You descended on Mount Sinai, and showed Your ways of goodness unto Your servant Moses. You revealed to him Your paths of lovingkindness, and made known to him that You are a merciful and gracious God, slow to anger, abounding in lovingkindness, continually dispensing goodness and guiding the whole world with Your mercy. As it is written:

"And God said: 'I will make all My goodness pass before you, and I will proclaim the name of the Lord before you. I will be gracious to whom I shall show mercy and I will forgive whom I will forgive'".

וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבִיר כָּל טוֹבִי עַל פְּנֵיךָ וְקָרָאתִי בְּשֵׁם אֲדֹנָי לְפָנֶיךָ
וְחַנּוּתִי אֶת אֲשֶׁר אָחֵן וְרַחֲמֹתַי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם:

Keil Erech Apayim

(in unison)

You are slow to anger. You are known as the God of mercy; You have shown man the way to repentance. Be ever mindful of Your abundant mercy and lovingkindness toward the descendants of Your beloved people. Turn to us with compassion, for You are the Lord of compassion. With supplication and prayer we come before You, who revealed Your mercy unto Moses. Repent once more of Your wrath, as it is written in the Torah. May we find shelter in Your protection as on the day when You descended in the cloud. Forgive our transgressions, and blot out our guilt as on the day when You appeared to Moses on Sinai. Heed our supplication! Hear our prayer as on the day when Moses called upon God.

Thus, it is recorded in the Torah: "And the Lord passed before him and proclaimed:

'The Lord, the Eternal, is a merciful and gracious God, slow to anger, abounding in lovingkindness and truth; keeping mercy for thousands of generations, forgiving iniquity, transgression and sin, and acquitting all those who truly repent."

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם אַתָּה וּבֵעַל הַרְחָמִים נִקְרָאתָ וְדֶרֶךְ תְּשׁוּבָה הוֹרִיתָ. גְּדַלְתָּ רַחֲמֶיךָ
וְחַסְדֶיךָ תִּזְכּוֹר הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם לְזֵרַע יִדְיֶיךָ. תִּפְּנֵן אֱלֵינוּ בְּרַחֲמִים כִּי אַתָּה הוּא בֵּעַל
הַרְחָמִים. בְּתַחֲנוּן וּבִתְפִילָה פָּנֶיךָ נִקְדָּם כְּהוֹדַעְתָּ לְעַנּוּ מִקֶּדֶם, מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ שׁוֹב כְּמוֹ
בְּתוֹרַתְךָ כְּתוּב: וּבִצֵּל כְּנַפְיֶיךָ נִחְסָה וְנִתְלוֹנָן כְּמוֹ וַיֵּרֶד אֲדֹנָי בְּעָנָן: תִּעֲבֹר עַל פְּשַׁע
וְתִמְחָה אֲשֶׁם כְּמוֹ וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שֵׁם: תִּתְאָזֵן שׁוֹעֲתֵנוּ וְתִקְשִׁיב מִנוּ מֵאִמֵּר כְּמוֹ וַיִּקְרָא
בְּשֵׁם אֲדֹנָי וְשֵׁם נִאֶמַר:

וַיַּעֲבֹר אֲדֹנָי עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא:

אֲדֹנָי אֲדֹנָי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עוֹן וּפְשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְהָ:

Adonai, Adonai, Eil rachum v'chanun, erech apayim v'rav chesed ve-emet.
Notzeir chesed la-alafim, nosei avon vafesha v'chata-ah, v'nakei.

סָלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ מִחַל לָנוּ מִלְכָּנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסָלַח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרָאִיךָ:

Forgive us, our Father, for we have sinned;
pardon us, our King, for we have transgressed.
For You, Lord, are good, and ever ready to forgive.
You are abounding in mercy unto all who call upon You.

(in unison)

O Lord, in the morning, hear our supplication. In the morning, we shall prepare our prayer unto You and await Your blessing. Hear our voice as we call upon You and lift our hands in reverence toward Your holy Sanctuary. Hear our plea; be gracious unto us and answer us. Restore us, O God of our salvation, and cause Your indignation toward us to cease. Though there is no one worthy to call upon Your name, to rise up and cleave unto You, hear our prayer! Harken to our plea and be not unmindful of our tears.

As a father has mercy on his children, so have mercy on us. Salvation comes from the Lord; may Your blessing be upon Your people. The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is as a high tower unto us. Lord of hosts, happy is the man that trusts in You. May You, O King, answer us on the day we call. Pardon the iniquity of this people according to the greatness of Your mercy, and as You have forgiven this people from the days of Egypt until now.

My God, hear our prayer and behold the desolation of Zion, the city which is called by Your name; for we do not present our supplications before You for our righteous deeds, but because of Your great mercies. O Lord, hear and deal kindly with us. Delay not for Your own sake, my God, for Your city and Your people are called by Your name.

Responsive Reading

Wherewith shall I come before the Lord, and bow myself before God on high?
Shall I come before Him with burnt offerings, with calves of a year old?

Will the Lord be pleased with thousands of rams, with ten thousand rivers of oil?
Shall I give my first-born for my transgressions,
the fruit of my body for the sin of my soul?

Man, you have been told what is good, and what the Lord requires of you;
Only to do justly, and to love mercy, and to walk humbly with your God.

The sacrifice of a wicked man is an abomination to the Lord,
But the prayer of the upright is His delight.

EIL MELECH YOSHEIV

(in unison)

Our God and King, enthroned upon compassion, who rules with loving-kindness, forgives the transgressions of His people, and repeatedly pardons. He generously forgives sin, and deals mercifully with all mortals. You have taught us, Lord, to recite the words that You proclaimed to Moses, declaring Your attributes of mercy. Remember in our favor Your covenant of compassion which You then revealed. Thus it is written in Your Torah: The Lord descended in a cloud and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord.

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים, מִתְנַהֵג בְּחַסְדֵיךָ מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ, מֵעֲבִיר רֵאשׁוֹן
רֵאשׁוֹן מְרַבֵּה מְחִילָה לְחַטָּאִים וְסִלִּיחָה לְפוֹשְׁעִים עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל בָּשָׂר וְרוּחַ, לֹא
כֹרֵעַתָּם תִּגְמַל. אֵל הוֹרִיתָ לָנוּ לִזְמַר שְׁלֹשׁ-עֶשְׂרֵה, זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ-עֶשְׂרֵה,
כְּהוֹדַעְתָּ לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם, כְּמוֹ שְׁכַתּוֹב: וַיֵּרֶד אֲדֹנָי בְּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם
אֲדֹנָי: וַיַּעֲבֵר אֲדֹנָי עַל-פְּנֵי וַיִּקְרָא:

אֲדֹנָי אֲדֹנָי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עוֹן וּפֹשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקָּה:

Adonai, Adonai, Eil rachum v'chanun, erech apayim v'rav chesed ve-emet.
Notzeir chesed la-alafim, nosei avon vafesha v'chata-ah, v'nakei.

Forgive us, our Father, for we have sinned. Pardon us, our King, for we have transgressed.
You, O Lord, are generous and forgiving. Great is Your love for all who call to You.

B'MOTZA'EI MENUCHA

יוצֵר אֶתְּהָ לְכֹל יִצֵּר נוֹצֵר
בוֹנֵנֶת מֵאֵז תִּרְף לְחֻלְצָם מִמִּצֵּר
לְחֻנְנֵם חֲנֹם מֵאוֹצֵר הַמְּנַצֵּר
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

מָרוֹם אִם עֲצָמוּ פִּשְׁעֵי קְהֵלְךָ
נָא שִׁנְבֵם מֵאוֹצֵר הַמוֹכֵן בְּזִבּוּלְךָ
עֲדִיךָ לְחֹזֵן חֲנֹם בְּאִים אֵלֶיךָ
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

פְּנֵה נָא אֵל הַתְּלָאוֹת וְאֵל תַּפְּן לְחַטָּאוֹת
צִדֵּק צוֹעֵקֶיךָ מִפְּלִיא פְּלָאוֹת
קָשׁוּב נָא חֲנוּנִים אֲדֹנָי אֱלֹהִים צְבָאוֹת
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

רְצֵה עֲתִירְתָּם בְּעִמְדָם בְּלִילוֹת
שְׁעָה נָא בְּרִצּוֹן כְּקָרְבֵן פְּלִיל וְעוֹלוֹת
תִּרְאֵם נִסִּיךָ עֲשֵׂה גְדוֹלוֹת
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

בְּמוֹצְאֵי מְנוּחָה קַדְמֵנוּךָ תִּחְלָה
הֵט אֲזִנְךָ מִמְרוֹם יוֹשֵׁב תְּהִילָּה
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

אֵת יָמִין עוֹז עוֹרְרָה לַעֲשׂוֹת חֵיל
בְּצִדְקָ נִעְקֵד וְנִשְׁחַט תְּמוּרוֹ אֵיל
גְּנוּן נָא גִזְעָם בְּזַעְקָם בְּעוֹד לָיִל
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

דָּרַשׁ נָא דוֹרְשֶׁיךָ בְּדַרְשָׁם פְּנִיךָ
הַדָּרַשׁ לָמוּ מִשְׁמֵי מְעוֹנְךָ
וּלְשׁוֹעֵת חֲנוּנִים אֵל תַּעֲלֵם אֲזִנְךָ
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

זוֹחֲלִים וְרוֹעֲדִים מִיּוֹם בּוֹאֶךָ
חָלִים כְּמִבְּפִירָה מַעֲבֵרַת מִשְׁאֵיךָ
טְנוּפָם מִחַה נָא וְיִרְנוּ פְּלִאֶךָ
לְשִׁמְעֵ אֵל הָרְנָה וְאֵל הַתְּפִילָּה.

B'MOTZA'EI MENUCHA

**B'motza'ei m'nucha, kidamnucha t'chila
Haht aznecha mimarom, yosheiv t'hilla
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

At the outgoing of [the day of] rest, we first approach You; incline Your ear from on high, You Who are enthroned upon praise-[Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**Et y'min oz, or'rah la-asot chayil
B'tzedek ne-ekad, v'nishchat t'muro ayil
G'non nah gizo, b'za-akam b'od layil
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

Bestir Your mighty right hand to act valiantly, because of the righteousness of the one who was bound and a ram was slaughtered in his place; please shield his descendants as they cry while it is still night- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**Drash nah dorshecha, b'darsham panecha
Hidareh lamo, mishmei m'onecha
Ulshavat chinunam, al taleim aznecha
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

Please seek those who seek You as they seek Your Presence, be accessible to them from Your heavenly abode and do not avert Your ear from the cry of their supplication- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**Zochalim v'ro-adim, miyom bo-echa
Chalim k'mavkira, mei-evrat masa-echa
Tinufam m'chei nah, v'yaronu fla-echa
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

They tremble and quake at the day of Your coming, shaking from the fury You carry as one giving birth for the first time; please wipe away their filth, and they will praise Your wonders-[Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**Yotzeir atah l'chol y'tzir notzar,
Konanta mei-az teref, L'chaltzam mimeitzar
L'chan'nam chinam, mei-otzar hamnutzar
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

You are the Creator of every creature formed, You prepared from of old a remedy to deliver them from distress by gratuitously granting them grace from the guarded treasury- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**Marom im atzmu, fishei k'halecha
Nah sagveim mei-otzar,
hamuchan bizvulecha
Adecha lachon chinam, ba-im eilecha
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

Sublime One, if the rebellious transgressions of Your congregation have become immense, please strengthen them from the treasure stored in Your celestial abode; they come to You to be granted gratuitous grace- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**P'nei nah el hatla-ot v'al teifen l'chata-ot,
Tzadeik tzo-akecha, mafli fla-ot
K'shov nah chinunam,
Adonai Elohim Tzva-ot
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

Please turn to the sufferings, and not to the sins; justify those who cry to You, Doer of wonders, please be attentive to their supplication, O G-d, G-d Tzeva'ot- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

**R'tzei atiratam, b'amdram baleilot
Sh'ei nah v'ratzon, k'karban kalil v'olot
Tareim nisecha, oseh g'dolot
Lishmo-a el harina v'el hatfilah.**

Look with favor at their entreaty as they stand in the night, please regard it with favor, like a fully consumed offering and burnt-offerings; show them Your miracles, Doer of great things- [Accede] to hear the raised voice and the prayer!

EIL MELECH YOSHEIV

Our God and King, enthroned upon compassion, who rules with loving-kindness, forgives the transgressions of His people, and repeatedly pardons. He generously forgives sin, and deals mercifully with all mortals. You have taught us, Lord, to recite the words that You proclaimed to Moses, declaring Your attributes of mercy. Remember in our favor Your covenant of compassion which You then revealed. Thus it is written in Your Torah: The Lord descended in a cloud and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord.

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים, מְתַנְהֵג בְּחַסְדֵיךָ מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ, מִעֲבִיר רֵאשׁוֹן
רֵאשׁוֹן מְרַבֵּה מְחִילָה לְחַטָּאִים וְסְלִיחָה לְפֹשְׁעִים עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל בָּשָׂר וְרוּחַ, לֹא
כָרַעְתָּם תִּגְמַל. אֵל הוֹרִיתָ לָנוּ לִזְמַר שְׁלֹשׁ-עֶשְׂרֵה, זְכוֹר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ-עֶשְׂרֵה,
כְּהוֹדַעְתָּ לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם, כְּמוֹ שְׂפָתוֹב: וַיֵּרֶד אֲדֹנָי בְּעַנָּן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם
אֲדֹנָי: וַיַּעֲבֵר אֲדֹנָי עַל-פְּנֵיו וַיִּקְרָא:

אֲדֹנָי אֲדֹנָי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עוֹן וְפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה:

Adonai, Adonai, Eil rachum v'chanun, erech apayim v'rav chesed ve-emet.
Notzeir chesed la-alafim, nosei avon vafesha v'chata-ah, v'nakei.

זָכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶיךָ כִּי מַעֲוָלָם הָמָּה: זָכוֹרְנוּ יְהוָה בְּרִצּוֹן עַמְּךָ פְּקֻדָּנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ: זָכוֹר עֲדָתֶךָ קִנְיַת קָדָם גְּאֻלַּת שִׁבְטָם נַחֲלַתְךָ הַר צִיּוֹן זֶה שְׁכֵנֶתְךָ בּוֹ: זָכוֹר יְהוָה חֶבְת יְרוּשָׁלַם אֲהַבַת צִיּוֹן אֵל תִּשְׁפַח לְנִצְחָה: זָכוֹר יְהוָה לְבִנְי אֲדוּם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלַם הָאֲמָרִים עָרוּ עָרוּ עַד הַיּוֹסוּד בָּהּ: אֵתָה תִקּוּם תִּרְחַם צִיּוֹן. כִּי עַת לְחַנּוּהָ כִּי בָּא מוֹעֵד: זָכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עַבְדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ וַתְּדַבֵּר אֱלֹהִים אֲרַבָּה אֵת זְרַעְכֶם כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם. וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֲתָן לְזְרַעְכֶם וְנַחֲלוּ לְעוֹלָם: זָכוֹר לְעַבְדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב. אֵל תִּפְּן אֵל קָשִׁי הָעַם הַזֶּה וְאֵל רִשְׁעוֹ וְאֵל חַטָּאתוֹ: זָכוֹר לָנוּ בְרִית אָבוֹת כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. וְזָכַרְתִּי אֵת בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאָף אֵת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאָף אֵת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֲזָכֹר וְהָאָרֶץ אֲזָכֹר: זָכוֹר לָנוּ בְרִית רֵאשׁוֹנִים כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רֵאשׁוֹנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְּם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִיּוֹת לָהֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה: עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ. וְאָף גַּם זֹאת בְּהִיּוֹתְם בְּאֶרֶץ אוֹיְבֵיהֶם לֹא מְאַסְתִּים וְלֹא גַעַלְתִּים לְכַלּוֹתְם לְהַפִּיר בְּרִיתִי אִתְּם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם: הֲשִׁב שְׁבוּתָנוּ וּרְחַמְנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. וְשָׁב יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵת שְׁבוּתֶךָ וּרְחַמְךָ וְשָׁב וּקְבַצְךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שָׁמָּה: קִבֵּץ נִדְחֵינוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְהָ הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבַּצְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ: מַחֲהָ פִשְׁעֵינוּ כְּעֵב וּכְעָנָן כְּמָה שֶׁכָּתוּב. מַחֲתִי כְּעֵב פִּשְׁעֶיךָ וּכְעָנָן חַטָּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאֻלְתֶיךָ: מַחֲהָ פִשְׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מוֹחֵה פִשְׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֲזָכֹר: הֲלַבֵּן חַטָּאֵינוּ כַּשֶּׁלֵּג וּכְצֶמֶר כְּמָה שֶׁכָּתוּב. לִכּוֹ נֹא וְנִוְכַחְהָ יֹאמֵר יְהוָה אִם יִהְיוּ חַטָּאֵיכֶם כַּשֶּׁנִּים כַּשֶּׁלֵּג יִלְבִּינוּ אִם יֵאָדִימוּ כַּתּוֹלַע כַּצֶּמֶר יִהְיוּ: זְרוּק עֲלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכָּל טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהַר אֶתְכֶם: כִּפֹּר חַטָּאֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה וּטְהַרְנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכְפֹּר עֲלֵיכֶם לְטַהַר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהַרוּ: רַחֵם עֲלֵינוּ וְאֵל תִּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. כִּי אֵל רַחוּם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁבַח אֵת בְּרִית אָבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: מוֹל אֵת לִבְנֵינוּ לְאַהֲבָה אֵת שְׁמֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. וּמֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵת לִבְבְּךָ וְאֵת לִבְבִּי זְרַעְךָ לְאַהֲבָה אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הִמְצֵא לָנוּ בְּבִקְשָׁתָנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. וּבִקְשָׁתְּם מִשָּׁם אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמִצָּאתָ כִּי תִדְרָשְׁנוּ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ: תִּבְיָאֵנוּ אֵל הַר קָדְשְׁךָ וְשִׁמַּחְנוּ בְּבֵית תִּפְלֹתֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב. וְהִבִּיאוּתִים אֵלֶיךָ הַר קָדְשִׁי וְשִׁמַּחְתִּים בְּבֵית תִּפְלֹתִי עוֹלְתֵיהֶם וּזְבַחֵיהֶם לְרִצּוֹן עַל־מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית־תִּפְלָה יִקְרָא לְכָל־הָעַמִּים:

Remember, O Lord, Your tender mercies and Your lovingkindness for they are everlasting. Remember not our former iniquities. Hasten Your tender mercies for we are brought very low. Remember us, O Lord, with favor, and grant us Your salvation. Remember Your congregation which You have gotten of old and which You have redeemed, and Mount Zion wherein You have dwelt. Remember, O Lord, the devotion of Jerusalem, and never forget the love of Zion. Recall, O Lord, the words of the Edomites, who in the day of Jerusalem said: "Raze it, raze it even unto its very foundation." You will arise and have mercy upon Zion, for the time has now come to favor her. Remember Abraham, Isaac and Israel, Your servants, to whom You promised: "I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it forever." Remember Your servants, Abraham, Isaac and Jacob; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness nor to their sin. Remember the covenant of the patriarchs, "And I will remember My covenant with Abraham, with Isaac and with Jacob; and I will remember the land." Remember the covenant of our ancestors, "And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations that I might be their God; I am the Lord." Deal with us according to the promise in Scriptures: "And even when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break My covenant with them; for I am the Lord, their God." Have mercy upon us and destroy us not, "For the Lord your God is a merciful God; He will not forsake you, neither will He destroy you, nor forget the covenant made with your fathers." Purify our hearts to love and revere Your name. "And the Lord your God will incline your heart and the heart of your seed, to love the Lord your God with all your heart and with all your soul, that you may live." Bring us back from our captivity and have compassion upon us.

Gather our dispersed and homeless. "If any of them be driven out unto the utmost parts of heaven, from there will the Lord your God gather you, and from there will He fetch you."

Be You with us to guide our paths. "And if you shall seek the Lord your God, you shall find Him, if you seek Him with all your heart and with all your soul." Blot out our transgressions for Your sake. "I am He that blots out your transgressions, for My own sake, and I will not remember your sins." Blot out our transgressions and may they vanish as a thick cloud and as a mist. "I have blotted out as a thick cloud your transgressions, and as a mist your sins; return unto Me; for I have redeemed you." Turn our sins as white as snow or wool. "Come now, and let us reason together," says the Lord. "Though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool." Cleanse us from all our impurities. "Then will I sprinkle clean water upon you, and you shall be clean; from all your defilement and from all your abominations will I cleanse you." Bring us to Your holy mountain and make us joyful in Your house of prayer. "I will bring them to My holy mountain and make them joyful in My house of prayer; their offerings shall be accepted upon My altar; for My house shall be called a house of prayer for all people."

VAHAVIOTIM EL HAR KADSHI

וְהִבִּיאֹתִים אֶל־הַר קָדְשִׁי וְשִׂמַחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי
עוֹלָתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל־מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית־תְּפִלָּה יִקְרָא לְכָל־הָעַמִּים:

Vahaviotim el har kadshi, v'simachtim b'veit t'filati,
oloteihem v'zivcheihem l'ratzon al mizb'chi,
ki veiti beit t'filah yikarei l'chol ha-amim.

SH'MA KOLEINU

שָׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ,
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.

Sh'ma koleinu, Adonai Eloheinu, chus v'racheim aleinu,
v'kabeil b'rachamim uvratzon et t'filateinu.

Hear our voice, Adonai, our God, pity and be compassionate to us,
and accept, with compassion and favor, our prayer

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה, תִּדְרֹשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah, chadeish yameinu k'kedem.

Bring us back to you, Adonai and we shall return, renew our days as of old.

אַל תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ, וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנּוּ.

Al tashlicheinu milfanecha, v'ru-ach kodsh'cha al tikach mimenu.

Do not cast us away from your presence;
and do not take your holy spirit from us.

אַל תִּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זְקִנָּה, כְּכֹלֹת כֹּחֵנוּ אַל תִּעַזְבֵנוּ.

Al tashlicheinu l'eit ziknah, kichlot kocheinu al ta-azveinu.

Cast us not off in the time of old age; forsake us not when our strength fails.

VIDUI--ASHAMNU

אֲשָׁמְנוּ בְּגִדְנוּ גִזְלָנוּ דִּבְרָנוּ דָּפִי:
הָעֵוִינוּ וְהִרְשַׁעְנוּ וְדָנּוּ חֲמָסְנוּ טָפְלָנוּ שִׁקְרָ:
יַעֲצָנוּ רָע כְּזָבְנוּ לָצָנוּ מָרְדְּנוּ נֶאֱצָנוּ סָרְרָנוּ עֵוִינוּ פִּשְׁעָנוּ צָרְרָנוּ קִשְׁיָנוּ עֲרָף:
רָשַׁעְנוּ שְׁחַתְנוּ תַעֲבָנוּ תַעֲיִנוּ תַעֲתָעְנוּ:

Ashamnu, bagadnu, gazalnu, dibarnu dofi.

He-evinu, v'hirshanu, zadnu, chamasnu, tafalnu sheker.

Ya-atznu ra, kizavnu, latznu, maradnu, ni-atznu, sararnu,
avinu, pashanu, tzararnu, kishinu oref.

Rashanu, shichatnu, ti-avnu, ta-inu, titanu.

We have been guilty, we have betrayed, we have robbed, we have spoken slander;
We have caused perversion, we have caused wickedness, we have sinned willfully,
we have extorted, we have accused falsely;
We have given evil counsel, we have been deceitful, we have scorned,
we have rebelled, we have provoked, we have turned away, we have been perverse,
we have acted wantonly, we have persecuted, we have been obstinate;
We have been wicked, we have corrupted, we have been abominable,
we have strayed; you have let us go astray.

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ .
וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אָמַת עָשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ הִרְשַׁעְנוּ.

וְאַנְחָנוּ לֹא גִדַּע מַה נַעֲשֶׂה, כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ: זָכַר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶּיךָ, כִּי מַעֲלָם הִמָּה: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר
יַחֲלֵנוּ לָךְ: אֵל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רֵאשׁוֹנֵינוּ, מַהֲרָ יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ, כִּי דָלוּנוּ מְאֹד: חַנּוּנוּ יְיָ חַנּוּנוּ, כִּי רַב שְׂבַעְנוּ
בוֹז: בְּרָגוּ רַחֵם תִּזְכּוֹר. כִּי הוּא יָדַע יִצְרָנוּ, זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ: עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ, וְהַצִּילָנוּ
וּכְפַר עַל חַטָּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

KADDISH

יְתַנַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא .

בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתְהָ, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתְהָ
בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל .
בְּעֵנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא

לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא, דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קַדָּם אַבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

ALEINU

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה,
שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ בָּהֶם וְגָרְלָנוּ בְּכֹל הַמוֹנָם
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא
שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל
וְשֹׁכֵינֵת עִזּוֹ בְּגַבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד אֲמַת מְלַכְנוּ אַפְס זוּלָתוֹ,
כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ,
כִּי אֲדֹנָי הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

**Aleinu l'shabei-ach la-adon hakol, lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu k'goyei ha-aratzot, v'lo samanu k'mishp'chot ha-adamah,
shelo sam chelkeinu kahem, v'goraleinu k'chol hamonam,
va-anachnu korim umishtachavim umodim,
lifnei melech malchei hamlachim, hakadosh baruch hu.
Shehu noteh shamayim v'yoseid aretz, umoshav y'karo bashamayim mima-al,
ushchinat uzo b'gavhei m'romim, hu Eloheinu ein od.
Emet malkeinu, efes zulato, kakatuv b'torato:
v'yadata hayom, vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai hu ha-Elohim
bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.**

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the King of kings, the Holy One praised be He, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. He is our God, there is no other. In truth, He alone is our King, as it is written in His Torah: "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below, there is no other. "

על בן נקמה לך אדני אלהינו, לראות מהרה בתפארת עֲוֹדָה,
 להעביר גלולים מן הארץ, והאלילים כרות יכרתון,
 לתקן עולם במלכות שדי, וכל בני בשר יקראו בשמך,
 להפנות אליך כל רשעי ארץ. יפירו וידעו כל יושבי תבל,
 כי לך תכרע כל ברך, תשבע כל לשון. לפניך יי אלהינו יכרעו ויפלו,
 ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כלם את עול מלכותך,
 ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד.
 כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד,
 בפתוב בתורתך, אדני ימלך לעולם ועד.

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign over all soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: The Lord reigns forever and ever.

וְנֵאמַר, וְהָיָה אֲדֹנָי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
 בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה אֲדֹנָי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

**V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melech al kol ha-aretz,
 bayom hahu yihyeh Adonai echad, ush'mo echad.**

Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.
יְתְּבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,
לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא, דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchutei

b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit yisra-eil,

ba-agala uvizman kariv, v'imru amein.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei

v'yithadar v'yitaleh v'yithalal sh'meih d'kudsha b'rich hu,

l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,

da-amiran b'al'ma, v'imru amein.

Y'hei shlama raba min shmaya

v'chayim aleinu v'al kol yisra-eil v'imru amein.

Oseh shalom bimromav hu ya-aseh shalom, aleinu v'al kol yisra-eil, v'imru amein.

Yigdal

Yigdal Elohim chai v'yishtabach,
nimtza, v'ein eit el m'tziuto.

Echad v'ein yachid k'yichudo,
ne-elam, v'gam ein sof l'achduto.

Ein lo d'mut haguf v'eino guf,
lo na-aroch eilav k'dushato.

Kadmon l'chol davar ashelr nivra,
rishon v'ein reishit l'reishito.

Hino adon olam l'chol notzar,
yoreh g'dulato umalchuto.

Shefa n'vuato n'tano,
el anshei s'gulato v'tifarto.

Lo kam b'yisra-eil k'mosheh od,
navi umabit et t'munato.

Torat emet natan l'amo eil,
al yad n'vio ne-eman beito.

Lo yachalif ha-Eil v'lo yamir dato,
l'olamim, l'zulato.

Tzofeh v'yodei-a s'tareinu,
mabit l'sof davar b'kadmato.

Gomeil l'ish chesed k'mifalo,
notein l'rasha ra k'rishato.

Yishlach l'keitz hayamin m'shicheinu,
lifdot m'chakei keitz y'shuato.

Meitim y'chayeh Eil b'rov chasdo,
baruch adei ad sheim t'hilato.

יגדל אלהים חי וישתבח,
נמצא, ואין עת אל מציאותו:
אחד ואין יחיד ביהודו,
נעלם, וגם אין סוף לאהדותו:
אין לו דמות הגוף ואינו גוף,
לא נערוך אליו קדשותו:
קדמון לכל דבר אשר נברא,
ראשון ואין ראשית לראשיתו:
הנו אדון עולם לכל נוצר,
יורה גדלתו ומלכותו:
שפע נבואתו נתנו,
אל אנשי סגולתו ותפארתו:
לא קם בישראל כמשה עוד,
נביא ומביט את תמונתו:
תורת אמת נתן לעמו, אל,
על יד נביאו נאמן ביתו:
לא יחליף האל ולא ימיר דתו,
לעולמים, לזולתו:
צופה ויודע סתרינו,
מביט לסוף דבר בקדמתו:
גומל לאיש חסד כמפעלו,
נותן לרשע רע כרשעתו:
ישלח לקץ הימין משיחנו,
לפדות מחבי קץ ישועתו:
מתים יחיה אל ברוב חסדו,
ברוך עדי עד שם תהלתו:

